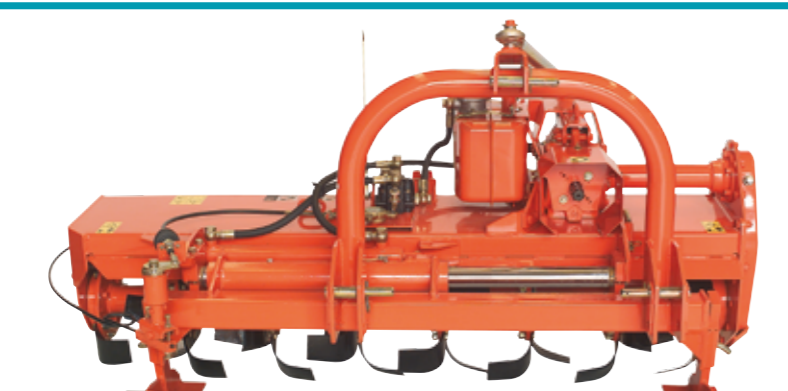
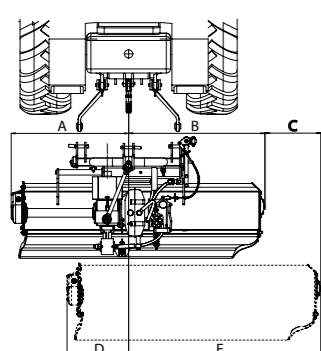
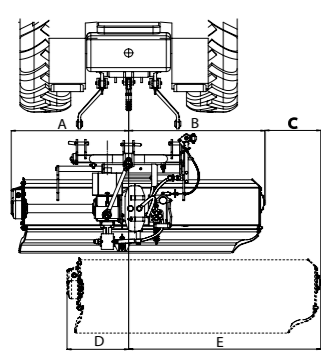


| SHV   | MOD.    | A<br>mm (in) | B<br>mm (in) | C<br>mm (in) | D<br>mm (in) | E<br>mm (in) |
|---|---------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Vigneto<br>Vineyard<br>Vignoble<br>Weingarten<br>Viñedo | SHV 135 | 620 (24")    | 732 (29")    | 350 (14")    | 270 (11")    | 1082 (43")   |
|   | SHV 150 | 721 (28")    | 761 (30")    | 350 (14")    | 371 (15")    | 1111 (44")   |
|   | SHV 160 | 730 (29")    | 872 (34")    | 350 (14")    | 380 (15")    | 1222 (48")   |
|   | SHV 185 | 939 (37")    | 913 (36")    | 400 (16")    | 539 (21")    | 1313 (52")   |
|   | SHV 210 | 1010 (40")   | 1092 (43")   | 400 (16")    | 610 (24")    | 1492 (59")   |



| SHE   | MOD.    | A<br>mm (in) | B<br>mm (in) | C<br>mm (in) | D<br>mm (in) | E<br>mm (in) |
|---|---------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Intermedia<br>Intermediate<br>Intermédiaire<br>Mittel<br>Intermedia | SHE 135 | 514 (20")    | 838 (33")    | 350 (14")    | 164 (6")     | 1188 (47")   |
|   | SHE 150 | -            | -            | -            | -            | -            |
|   | SHE 160 | 639 (25")    | 963 (38")    | 400 (16")    | 239 (9")     | 1363 (54")   |
|   | SHE 185 | 639 (25")    | 1213 (48")   | 400 (16")    | 239 (9")     | 1613 (64")   |
|   | SHE 210 | 705 (28")    | 1397 (55")   | 400 (16")    | 305 (12")    | 1797 (71")   |



| SHF   | MOD.    | A<br>mm (in) | B<br>mm (in) | C<br>mm (in) | D<br>mm (in) | E<br>mm (in) |
|---|---------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Frutteto<br>Orchard<br>Fruitier<br>Obstgarten<br>Frutal | SHF 135 | 412 (16")    | 940 (37")    | 350 (14")    | 62 (2")      | 1290 (51")   |
|   | SHF 150 | -            | -            | -            | -            | -            |
|   | SHF 160 | 438 (17")    | 1164 (46")   | 400 (16")    | 38 (1")      | 1564 (62")   |
|   | SHF 185 | 432 (17")    | 1420 (56")   | 400 (16")    | 32 (1")      | 1820 (72")   |
|   | SHF 210 | 538 (21")    | 1564 (62")   | 400 (16")    | 138 (5")     | 1964 (77")   |

optional • optional • optionnel • Sonderausstattung • opcional

- zappe a squadra (per terreni sabbiosi)
- square blades (for sandy soils)
- houes à l'équerre (pour terrains sableux)
- Winkelmesser 90° (für Sandboden)
- azadas a escuadra (para terrenos arenosos)



- Kil ruote anteriori in ferro in sostituzione delle slitte
- Front iron wheels kit replacing skids
- Couple de roues antérieurs en fer en remplacement des glissières
- Vorderer Eisenräder anstatt Kufen
- Kit ruedas delantera en hierro en lugar de los patines



- spostamento azionato elettricamente
- electric drive shifting
- déplacement d'entraînement électrique
- Elektroantrieb Verschiebung
- desplazamiento de accionamiento eléctrico

- versione senza pompa e serbatoio (lo spostamento è azionato dal circuito idraulico del trattore)
- version without pump and tank (the shifting is driven by the hydraulic circuit of the tractor)
- version sans pompe et réservoir (le déport est actionné par le circuit hydraulique du tracteur)
- Version ohne Pumpe und Tank (die Verschiebung wird durch der hydraulischer Schaltung vom Traktor betätigt)
- versión sin bomba y depósito (el desplazamiento es accionado por el circuito hidráulico del tractor)



dati tecnici • technical data • fiches techniques • technische Daten • datos técnicos

IDRAULICA • HYDRAULIC • HYDRAULIQUE • HYDRAULISH • HIDRÁULICA

| MOD.   | hp      | mm (in)    | mm (in)    | mm (in)        | kg (lbs)   | tr | cat. |
|--------|---------|------------|------------|----------------|------------|----|------|
| SH 135 | 35 ▶ 60 | 1350 (53") | 1480 (58") | 100-200 (4-8") | 420 (926)  | 30 | 1/2  |
| SH 150 | 35 ▶ 60 | 1500 (60") | 1630 (65") | 100-200 (4-8") | 450 (992)  | 36 | 1/2  |
| SH 160 | 35 ▶ 60 | 1600 (63") | 1730 (68") | 100-200 (4-8") | 460 (1012) | 36 | 1/2  |
| SH 185 | 35 ▶ 60 | 1850 (73") | 1980 (78") | 100-200 (4-8") | 500 (1100) | 42 | 1/2  |
| SH 210 | 35 ▶ 60 | 2100 (83") | 2230 (88") | 100-200 (4-8") | 535 (1180) | 48 | 1/2  |

NON AUTOMATICA • NON-AUTOMATIC • NON AUTOMATIQUE • NICHT HYDRAULISH • NO AUTOMÁTICA

| MOD.    | hp      | mm (in)    | mm (in)    | mm (in)        | kg (lbs)   | tr | cat. |
|---------|---------|------------|------------|----------------|------------|----|------|
| SHM 135 | 35 ▶ 60 | 1350 (53") | 1480 (58") | 100-200 (4-8") | 400 (882)  | 30 | 1/2  |
| SHM 150 | 35 ▶ 60 | 1500 (60") | 1630 (65") | 100-200 (4-8") | 430 (948)  | 36 | 1/2  |
| SHM 160 | 35 ▶ 60 | 1600 (63") | 1730 (68") | 100-200 (4-8") | 440 (970)  | 36 | 1/2  |
| SHM 185 | 35 ▶ 60 | 1850 (73") | 1980 (78") | 100-200 (4-8") | 480 (1058) | 42 | 1/2  |
| SHM 210 | 35 ▶ 60 | 2100 (83") | 2230 (88") | 100-200 (4-8") | 515 (1135) | 48 | 1/2  |



540 rpm



188 rpm



SICMA S.p.A.

C. da Cerreto, 39 - 66010 - Miglianico (Ch) - Italia  
tel. +39 0871 95841 - fax +39 0871 950295  
info@sicma.it - www.sicma.it



FRESATRICE • TILLER • FRAISE • BODENFRÄSE • FRESADORA

**Idraulica automatica medio-pesante**  
da 35 a 60 HP, a 1 velocità, PTO 540 rpm

**Automatic hydraulic, medium-heavy**  
From 35 up to 60 HP, 1 speed, PTO 540 rpm

**Automatique hydraulique, mi-lourde**  
de 35 à 60 HP, 1 vitesse, PTO 540 rpm

**Automatisch, hydraulisch, mittelschwer**  
von 35 bis 60 HP, 1-Gang, PTO 540 rpm

**Hidráulica automática media-pesada**  
de 35 a 60 HP, de 1 velocidad, PTO 540 rpm





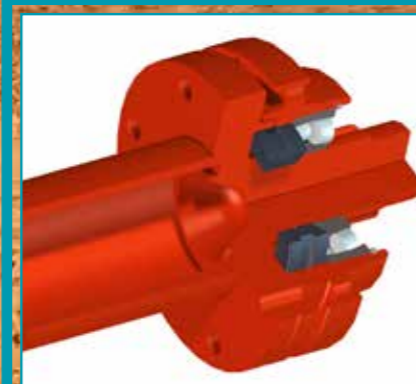
- Albero cardanico dimensione 6 con frizione parastrappi
- PTO shaft size 6 with flexible clutch
- Arbre prise de force série 6 avec embrayage
- Gelenkwelle Größe 6 mit Rutschkupplung
- Árbol cardán dimensión 6 con embrague de junta flexible

- Leva azionabile dal trattore, per un controllo diretto dello spostamento (ad esempio per evitare che piante giovani siano danneggiate)
- Tractor adjustable lever for direct control of shifting (e.g. to avoid younger plants damage)
- sélecteur actionnable du tracteur, pour un control direct du déport (par ex. pour éviter de endommager les plants jeunes).
- Vom Traktor beweglicher Hebel für die direkte Kontrolle von Verschiebung (z.B. um keine jungen Pflanzen zu beschädigen).
- Palanca accionable desde el tractor, para un control directo del desplazamiento (por ejemplo, para evitar que las plantas jóvenes sufran daños)

- Spostamento idraulico su barre cromate azionato automaticamente dal tastatore
- Hydraulic shifting on chromed bars automatically driven by the sensor
- Déport hydraulique sur bars chromées actionnées automatiquement par le sensor
- Hydraulische Verschiebung auf verchromtem Doppelstaben mit automatischer Betätigung durch Sensor
- Desplazamiento hidráulico sobre barras cromadas accionado automáticamente desde el palpador



- Tastatore per lo spostamento laterale automatico
- Sensor for automatic side shifting
- Sensor pour déport latéral hydraulique
- Sensor für die automatische Seitenverschiebung
- Palpador para el desplazamiento lateral automático



- sistema di tenuta permanente "long life" nei cuscinetti supporto rotore
- "long life" seal provided inside the rotor's bearings
- système d'étanchéité permanent "long life" sur les paliers du rotor
- "Long life" Lagerschutzsystem
- sistema de cierre permanente "long life" en los cojinetes de soporte del rotor

- Sktte regolabili in altezza per la definizione della profondità di lavoro
- Height-adjustable skids to determine the desired working depth
- Glissières réglable en hauteur pour la définition de la profondeur du travail
- Höhenverstellbare Kufen zur Arbeitstiefenregulierung
- Patines de altura regulable para definir la profundidad de trabajo



- Trasmissione laterale a ingranaggi in bagno d'olio e oblo per controllo livello
- Side gear drive in oil bath with sight glass for oil level control
- Transmission lateral par engrenages en bain d'huile et hublot de contrôle
- Seitengeltriebe im Ölbad und Bullauge für Ölcheck
- Transmisión lateral con engranajes en baño de aceite y mirilla para control del nivel



- Serbatoio e circuito idraulico autonomo con pompa azionata dall'albero cardanico
- tank and automatic hydraulic circuit with pump moved by the driveshaft
- réservoir et circuit hydraulique avec pompe actionnée de l'arbre cardan
- Tank und hydraulische Schaltung mit von Gelenkwelle betriebener Pumpe
- Depósito y circuito hidráulico autónomo con bomba accionada por el árbol cardán

- Protezione antinfortunistica CE (di serie per la Comunità Europea)
- EC safety guards (standard in European Community)
- Protections CE (standard dans la Communauté Européenne)
- EG Schutzvorrichtung (Standard in der Europäischen Gemeinschaft)
- Protección CE para la prevención de accidentes (de serie para la Comunidad Europea)



- SHM: versione idraulica non automatica
- SHM: non-automatic hydraulic
- SHM: hidráulica no automática
- SHM: Nicht automatisch Hydraulik
- SHM: hydraulique automatique



- 6 zappe curve per flangia montate ad elica (per terreni normali)
- 6 curved blades per flange mounted in spiral line (for normal soils)
- 6 hoes courbes par bride montées à hélice (pour terrains normaux)
- 6 Bogenmesser in Spirallform je Flansch (für Normalboden)
- 6 azadas curvas por brida, montadas en hélice (para terrenos normales)

- rotore standard (zappe di estremità rivolte verso l'interno)
- standard rotor (with end hoes turned inwards)
- rotor standard (avec hoes à l'intérieur)
- Standardrotor (mit ausseren Hacken nach Hinter)
- rotor estándar (azadas con las extremidades giradas hacia dentro)

- Verniciatura a polvere, che garantisce colore e brillantezza più durature
- Powder coating, ensuring more durable color and gloss
- Revêtement en poudre, qui assure couleur et brillance plus durable
- Pulverlackierung, die eine länger anhaltende Farbe und mehr Glanz garantiert
- Pintura en polvo, que garantiza un color y un brillo más duradero



- telaio scatolato
- box frame
- cadre renforcé
- Doppelwanne
- bastidor en forma de caja